

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP



Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség:
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délben
Előfizetési ár:
Negyedévre 2 pengő — Félévre . . . 4 pengő

A nemzeti egység nevében

Szerte a világon sokmillió szervezett tömegeket koncentrálnak a nemzeti élniakarás ösztöne, tömegindulatoktól feszült a nemzetközi élet, melyeket a közös meggyőződés és a megtalált eszme fanatizmusának iszonyu energiái hajtának.



A tömegerőknek ilyen rengései közben nem kockáztathatjuk azt, hogy kényelmes álmodozás közben mint oldott kéve hulljunk szét a világtörténelmi erők egymásra torlódásában.

Nekünk is meg kell találnunk az utat, mely a külön utakon tévelygő, de jószándéku magyar törekvéseket a kölcsönös megértésen és testvéri kézfogáson át *egyetlen közös nemzeti meggyőződésbe* forrasztja össze.

Ez az út eddig csak frázis volt, — ma a jelen áfiuma és a jövő életfeltétele!

Kell a közös meggyőződés és a megtalált eszme fanatizmusa, mert enélkül nem szabadulhatunk fel a külső hatalmak lidércnyomása alól, de nem szabadithatjuk fel azokat a népi erőket sem, melyek a társadalmi és gazdasági igazságtalanságok és multak bünei miatt közömbösen, vagy éppen ellenségesen állnak szemben ezzel az eszménnyel, de amelyeknek a vér és sziv jogán *egyeknek kell lenni velünk*.

És ezért kell az egyéni érdekek és hiúságok félretolása is, mert enélkül a revízió eszméje elhalványodik és kell a fegyelem önkéntes vállalása azért is, hogy erőnk legyen a *belső revízióra* is, a kapitalizmus üszkös sebeinek kiegészítésére, a közéleti erkölcsök fertőtlenítésére, a munka erkölcsi és főleg anyagi megbecsülésére, szóval mindarra, ami lázítja a kedélyeket s amely kérdések eddig nagyrésztben hajótörést szenvedtek az erők decentralizációján.

De kell a millió kezeknek *egyetlen kézben* való iránymutatása azok érdekében is, akiknek sem ekeszarv, sem iróasztal, sem munkapad nem jutott, csak a jövő bizonytalan sága.

Az *egy akarat* gondolatának különös jelentősége van azon a földön, ahol Lavotta szerelmének és Krasznahorka büszke várának lelke kivirult s ahol a multak dicső emlékei most fájdalmas disszonanciában keverednek össze a bánatos és inséges magyar jelennel.

Ennek a nagyszerű földnek a lelke úgy forr, mint hegyeinek fejedelmi mustja, de kiforrni nem tud, mert a hétköznapi iszonyu gondjai s a csillagszegény éjszakák ezer szomorú kérdése kétszeres elkeseredéssel és széthúzással sújtja.

Ma, amidőn az a megtiszteltetés éri, hogy — az ujságírás régi szerelmeseként — átvehetem a „Zemplén” felelős szerkesztését, abban a szent meggyőződésben teszem ezt, hogy az idén nem hiába borult virágba a vadgesztenye és az orgona, mert a késő tavasz kibomlik a nemzeti élet minden részében is és drága szülőföldem lelke is megtalálja az utat a *felszárnyaló egységes nemzeti lélekhez*.

Becsülettel indulunk neki egy új magyar életnek. Igyekszünk a *bölcsesség* szavára hallgatni, hogy csalóka hangulathullámok el ne ragadjanak, de ugyanakkor az eszme nagysága tántorithatatlan *bátorsággal* ösztökél harcra a nemzeti összefogáson át a szebb magyar jövőért s Kossuth és Rákóczi népének boldogulásáért!

Dr Bogay Kálmán

A főispán kétezer pengő segélyt engedélyezett a Népkonyhának

A Sátoraljaujhelyi Általános Népkonyha, melyen naponta mintegy 400 szegény részesült ingyenes ebédeltetésben, átmeneti válságba jutott.

A Népkonyha jövedelmei ugyanis állandóan csökkentek az utóbbi években, míg a kiadások ezzel szemben emelkedő tendenciát mutatnak. Így pl. a szokásos évi sorsjegyakció eredménye 1930-ban 7669 P, 1931-ben 6657 P, míg 1932-ben már csak 4649 P volt. Érdekes különben, hogy az 1932.

évben 12 636 P bevételből 128,000 adag étel osztatott ki.

Ilyen nehéz körülmények között a Népkonyha vezetősége gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőnével az élén dr Kozma György főispán segítségét kérte, aki teljes mértékben méltányolta a Népkonyha szociális fontosságát és azonnal 2000 pengő rendkívüli segélyt utalt ki a Népkonyha részére a rendelkezésére álló inségalapból. Így a Népkonyha zavartalan működése jó időre biztosítva van.

Beszámoló

a Gyümölcsstermelők Országos Egyesülete Zemplénavármegyei Fiókegyesületének alakuló közgyűléséről

Lapunk előző számában beszámoltunk a Gyümölcsstermelők Országos Egyesülete Zemplénavármegyei Fiókegyesületének megalakulásáról.

Ismertettük az egyesülés eddigi munkáját, terveit a jövőre vonatkozólag, amelyek egy mondatban csúcsosodnak ki: községi faiskolák révén a vármegyében a gyümölcsstermelést általánosítani, a községek utcáit és tereit befásítani, hogy színes képet nyújtva, a legkisebb község is számításba vehető legyen az idegenforgalom szempontjából.

Zemplénavármegye megértő gazdaközönsége, közéletünk vezető tényezői szívesen állottak a nemes cél szolgálatába és fogadták el az Egyesület vezetőségében azt a pozíciót, amellyel személyüket az alakuló gyűlés megtisztelte.

Diszelnököknek megválasztottak gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné, Bernáth Aladár alispán, gróf Károlyi László, leveldi Kozma György dr főispán, herceg Lónyay Elemér, ifj. gróf Mailáth József, báró Sennyey Miklós és báró Waldbott Kelemen.

A fiókegyesület előadója Kneiszl Emil lett. Az igazgatóválasztmány tagjai: Abonyi Sándor, Antalóczy István, dr Barathy Béla, Danyi József, dr Fejes László, Hodossy Béla, Horváth János, Kánya Ilona, Karázi Dániel, Kató János, Kerekes József, Kertész János, dr gróf Hoyos Viktor, dr Molnár

János, Nagy Károly, vitéz Nádasdy József, Payer Ferenc, Petreczky Jenő, báró Sennyey István, Tasónyi Dániel, Tóth Edith és Tóth József.

A Gyümölcsstermelők Országos Egyesülete közgyűlésébe delegált tagok: Buza Mária, Danyi József, Gergye Ernő, Hersényi László, Kneiszl Emil, ifj. gróf Mailáth József, vitéz Nádasdy József, dr Mizsák József. A központi szaktanácsba pedig Kneiszl Emil küldetett ki.

A fiókegyesület elnöke dr Mizsák József lett, aki mint a Vármegyei Gazdasági Egyesület gyümölcsészeti szakosztályának elnöke már korábban is érdemes tevékenységet fejtett ki a nemcsak egyéni, de általános gazdasági érdekeket szolgáló gyümölcsstermelés terén.

— **Törvényhatósági rendkívüli közgyűlés.** Zemplénavármegye Törvényhatósági Bizottságának május 31-ik napján délelőtt 11 órakor megtartandó rendkívüli közgyűlésének tárgysorozatán a vármegye közigazgatási járásainak új beosztására vonatkozó szabályrendelet tervezeten kívül, szerepel többek között Pécs szab. kir. város átirata az ipari munka vasárnapi és Szent István napi szünetelésének szabályozása iránt, Csanád-Arad-Torontál vármegyék átirata a gabonajegy rendszer helyett a gazdatársadalom más hatóságok segélyezéséről való gondoskodása iránt, Jásznagykun-Szolnok vármegye átirata a kényszeregységi eljárásnak a mezőgazdasági hitelek rendezésénél leendő bevezetése tárgyában stb.

Emberről ölték a Bloch-féle Papagáj Mulatóban

Az áldozat Juhász István favágó, aki szándékos emberölés kísérlete miatt már egyszer 2 évi fogházbüntetést szenvedett

Árpád-utca 40. Földszintes városvégi ház. Amolyan szintelen egyszerű építmény, amelyik még falu helyen sem számít városi módinak. Az utcai ajtón hangzatos cégér: „Papagáj mulató.”

Ahogy kitarul az ajtó, áporodott nehéz pálinkaszag csapja meg a belépőt és sűrű, nehéz pipafüst kél birokra a friss tavaszi levegővel.

Benn az ivóban az „Éjjeli menedékhely” egy pompásan megrendezett jelenete fogadja a szemlélőt. Toprongyos alakok, az élet hajótöröttjei; csapzott haju dámák, utcalegények. A kopott, puhafa asztalokon ital. A sarokban kéthárom vályogvető cigány — méltó kiegészítő az együttesnek, — akiket a „Papagáj Mulató” zene karrá léptetett elő.

És most, az olvasó szives engedelmével a száraz rendőri jelentés.

Vasárnap, e hó 21-én éjjel úgy 11 óra tájban Havril András 21 éves kocsis, Dudás Julianna és Árvai István napszámos egy pohár borra betértek a mulatóba. Az egyik asztalnál, már alaposan leittasult Juhász István favágó szórakozott.

Havril András és társasága bort rendelt. Alig hogy a bor az asztalra került, odalépett hozzájuk Juhász István és italt kért és amint a tanuk mesélik, mielőtt még kitöltésre került volna a sor, Juhász István bicskát rántott és Dudás Juliannát kezefején megsebezte.

A vér láttára általános tumultus támadt. A vendégsereg a késsel hadonászó Juhászt igyekezett ártalmatlanná tenni. Havrilék pedig Dudás Julianna erősen vérző kezét kötötték el. Lázás izgalom lepte el a vendégeket, csak a „Mulató” tulajdonosa szemlélte nyugodtan az eseményeket. Ugy látszik a kép nem volt új előtte.

De az ittas Juhással nem tudtak megbirkózni. A bicska veszedelmesen szelte a levegőt; Havril András és Árvai István is segíteni kényszerültek. A közbelépésnek azután eredménye is lett. Kitarult az ajtó és Juhász István kirepült

az ivóból, maga után hagyva emléktől Dudás Julianna kezefején, Árvai István hátán egy-egy 20 napon belül és Havril András karján egy 8 napon belül gyógyuló szurt sebet.

A sérült társaság felcihelődött és ahogy valloomásukban mondják, a kórházba indultak sebeiket beköztetni.

— Azután kérem szépen, ahogy az utcán a fal tövében ott láttam Juhászt feküdni, előntott a düh, — mondja Havril — megszurta a feleségemet, meg kell neki lakolni. Kirántottam a késemet, néhányszor a mellébe vágtam és az arcába rugtam.

Az eszméletlen emberre a hajnali órákban a járőrök akadtak rá. Kivonultak a mentők, akik Juhászt szállították az Erzsébet közpórházba, ahol sérüléseibe másnap délelőtt behalt.

Dudás Julianna, Árvai István a kórházban vannak gyógykezelés alatt. Havril András pedig az ügyészség fogházába szállították át.

Újra megkezdik a megyaszói ásatásokat

Ismeretesek azok a meglepő eredményekkel járt ásatások, melyeket a Magyar Nemzeti Múzeum régészeti osztálya folytatott az elmúlt év őszén Megyaszó község határában.

Az ásatásokat azonban, melyeket dr Tompa Ferenc egyetemi magántanár, múzeumőr irányított, később anyagi fedezet hiányában kénytelenek voltak beszüntetni, bármily kiváló eredményt is ígértek a további munkálatok.

Most aztán végre sikerült a muzeális szempontból országos jelentőségű kérdést megoldani. Márton Ferenc múzeumigazgató, dr Kozma György főispán és Bernáth Aladár alispán tárgyalásai sikerrel végződtek. A főispán 500 P segélyt utalt ki az ásatásokra azzal a feltétellel, hogy az összeg kizárólag inséges napszámbevérek fordítható. Így kettős célt sikerült elérni, a kulturfeladat és a szociális gondoskodás összhangba hozatalával.

Dr Tompa Ferenc az ásatásokat e hét elején meg is kezdte. Reméljük, hogy a várt sikerek bekövetkeznek és megyei múzeumunk is értékes leletekkel foggyarapodni.

Egy batáviai milliárdos megkérte Putty Lia leányának kezét

Ger Grostenboer hollandi ültetvényes a gibárta Szepešy-kastélyban

Mesének látszik, de élő valóság lesz belőle.

Jáva fővárosából Batáviából néhány héttel ezelőtt hosszú utra indult Ger Grostenboer kávé, tea, rizsültetvényes milliárdos. Magyarországnak vette útját. Gibárt községnek Szepešy kuriájába.

Ugy volt, hogy a fiatal ültetvényes, aki gyermekkorában vándorolt ki Hollandiából Batáviába, a filmen keresztül szerelmes lett Putty Liába és azután a világhírű magyar filmszínész halála után valamelyik világmagazinban meglátta Putty Lia egyik leányának, Szepešy Juditnak a fényképét — beleszeretett a leányba.

Nem sokat gondolkozott. Levelet írt Gibártra és megkérte Szepešy Judit kezét.

A levél érthető meglepetést keltett az ősi kastélyban. A levélbeli leánykérését tartózkodóan fogadták és ennek megfelelően kimért és hűvösen udvarias válasz ment Batáviába.

Ger Grostenboer azonban nem hagyta annyiban a dolgot és mint első levelében jelezte, leánykérni utnak indult. Meg is érkezett az elmúlt hét csütörtökjén Gibártra.

Megérkezése után, a jóképű, nagyműveltségű és elegáns hollandus azonnal megkérte Szepešy Judit kezét, aki nem utasította ugyan kereken vissza a szerelmes jávai kérését, azonban hosszabb gondolkodási időt kért a boldogító „igen” kimondására.

Az ültetvényes teljes mértékben honorálta Szepešy Judit állás-

pontját és kijelentette, hogy nehezen bár, de vár türelemmel a döntésre.

Mesének látszik, de ugylátszik valóság lesz belőle . . .

Kotorékvrseny a Magashegyen

Borzra és rókára ment a verseny

Az Országos Magyar Foxterrier és Tacsókótyászók Egyesülete e hó 21-én, vasárnap reggel 8 órai kezdettel a Magashegy oldalában kotorékvrsenyt rendezett.

Borzra és rókára ment a verseny, annak igazolásául, hogy a foxterrierek és tacsókótyák tenyésztése és az azokkal való foglalkozás nemcsak kedvtelést, de nemes sportot is szolgál.

A külföldön már hosszú idő óta folytatnak le ilyenü versenyeket, míg nálunk ez volt az első használati verseny. Létrehozásának érdeme Görgey Géza egyesületi elnök, vármegyei másodfőjegyző.

Az üttörő munkát, az élvezetet nyújtó sporteseményt a földművelésügyi miniszter is méltányolta és a versenyre egy remekmű régi hollandi ezüstveretes vázát ajánlott fel első díj gyanánt az oklevelek és érmeiken kívül. — A miniszteri példát az Ebtényésztők Országos Egyesülete is követte, akik egy értékes ezüst szivartárcát ajánlottak fel. A versenybírói tisztet Ujvári Cseh Ödön budapesti államrendőrségi főfelügyelő látta el pártatlansággal és nagy szakértelemmel.

A kutyák igen szépen dolgoztak és bizonyosságát adták vadászati használhatóságuknak.

A helyezési sorrend a következő: Borznál: I. Champion Ine-Isarwinkel, tul. Görgey Géza Sátoraljauhely, II. Kobi II. Solyomfészek, tul. Kwaysser Viktor Taktaharkány, III. Benó, tul. Papp Sándor Telkibánya. Rókánál: I. Fulánk-Solyomfészek, tul. Kwaysser Viktor Taktaharkány, II. Champion Clausners-Seleni, tul. Görgey Géza Sátoraljauhely, III. Kobi II.-Solyomfészek, tul. Kwaysser Viktor.

Borzra 7, rókára 10 kutya indult. A földművelésügyi miniszter tiszteletdíját Görgey Géza, az Ebtényésztők Egyesületének díját pedig Kwaysser Viktor nyerte. A többi helyezett kutyák tulajdonosai oklevelet és érmet kaptak tenyésztői munkájuk elismerésül.

Villanyszerelési és rádióüzletünket

(Városi bérpalota)
2867—1933 sz. hatósági engedéllyel

végkiárusítjuk!

Beszerezhetők villamos készülékek, rádiók, rádiócsövek, csillárok, lámpák, a villanyszerelési szakmában használt mindenféle anyagok. Az üzlet nyitva hétköznapokon délután 2—7 óráig, vasárnap és ünnepnapokon délelőtt 8—10 óráig.

Sátoraljauhely megyei város közművei.

Par

Kiváló eredménnyel
idült lobja, petefész-
tőzködő vendégek
köztisztvis-
Elsődényben köztisz-
6 P 50 filléért teljes
20 fillér. — Penzió-
világosítást készség

HI

Egy sírem

Orgonailatol
A Gyümölcsfál-
ban virárganak
csiripelése hall
A tavasz napsu-
két kis pillang
majd a keringé-
körtefán meg
egy körtefán, a
az elmúlt élet
ben, a halotta
a márványokb-
ből alkotott e-
ben . . .

Egy körtefa
családi élet el-
foszlott öröme-
dene, — hat
játékos, rajzos
nótáskedvtü k-
a mi drága ki-
ványa . . .

És most el-
hantod elé,
megrendülve,
hetetlen szom-

Itt állunk a
előtt, amely a
teljesedett. H-

Élet megismé-
fokán sújtott
tetlen végzet-
játékos, boh-
ragyogó nap-
csendes szül-
den tárgy,
szürke, hétk-
nepnap, a T-
lékedet hird-

Életünk
sának meg-
életünk és e-
minden pil-
Te voltál a
sebbel szívtü-
a bánat suly-
voltunk mé-
nagyra neve-
volna. Rövi-

gyanánt vo-
mosolyod t-
jainkat, sze-
lelkünkig h-

Aldd me-
tatlan lelké-
szágotat, r-
szatért, ah-
tudott bün-
maradt, er-
kektől mer-

A mesé-
Folytatá-
Álmodj-
Te édes

Parád gyógy-fürdő, arzén- és vastartalmu természetes ásványvízforrása. Szénsavas fürdők, vizgyógyintézet.

Kiváló eredménnyel gyógyítja a női ivarszervek különféle megbetegedéseit (magtalanág, a méh idült lobja, petefészekgyulladás, izzadmányok stb.) Előidéjében legalább 4 napig a fürdőben tartózkodó vendégeknek május 14-től június 25-ig 25 százalék,

köztisztviselőknek a szoba és fürdő árából 50% engedmény!

Előidéjében köztisztviselőknek kétágyas szobában személyenként 6.— P-ért, egyágyas szobában 6 P 50 filléért teljes ellátás. Folyó vízzel ellátott, modern, kényelmes szobák. Napi élelmiszer 4 P 20 fillér. — Penzió- és menürendszer. Mérsékelt vendéglői árak! — Prospektust és bármilyen felvilágosítást készséggel nyújt a Fürdőigazgatóság, Parádfürdő. Telefon: Parád 1

HIREK

Egy siremlék felavatása

Orgonailától terhes a levegő. A Gyümölcsfák teljes pompájukban virágznak... Madarak édes csiripelése hallatszik mindenfelől. A tavasz napsugaras csillogásában két kis pillangó kergeti egymást, majd a keringést abbahagyva, egy körtefán megpihennek... Igen, egy körtefán, a véget ért, a kialudt, az elmúlt élet nagy gyümölcsösében, a halottak birodalmában, a a márványokból és sziklatömbökből alkotott emlékek bus kertjében...

Egy körtefa... alatta — egy családi élet elszállt derűje, szertefoszlott öröme, boldogsága, mindene, — hat rövid évével egy játékos, rajzoskezü, örökmosolyu, nótáskedvű kis fiucska, Ducika, a mi drága kis fiunk földi maradványa...

És most eljöttünk csendes sirhantod elé, lelkünkben mélyen megrendülve, vérző szívvel, mérhetetlen szomorúsággal...

Itt állunk a mélységes tragikum előtt, amely a Te sorsodban beteljesedett. Hirtelen, váratlanul, az Élet megismerésének első lépcsőfokán sujtott le Reád a kérielhetetlen végzet... Hat éves voltál, játékos, bohó gyermek; éltető, ragyogó napfénye a most már csendes szülői háznak, ahol minden tárgy, minden mozzanat, a szürke, hétköznapi, a legszebb ünnepnap, a Te hervadhatatlan emlékedet hirdeti...

Életünk könnyzárporos állomásának mesgyéjén csak emlékednek élünk és emlékednek szentelünk minden pillanatot, mert nekünk Te voltál a legdrágább és a nehéz sebbel szívünkben, összeroskadunk a bánat sulya alatt. Fájdalom, nem voltunk méltók arra, hogy Téged nagyra nevelni és virulni láthattunk volna. Rövid életed szende csillag gyanánt vonult át földi létünkön, mosolyod ünnepé varázsolta napjainkat, szenvedésed és elmulásod lelkünkig hatott...

Aldd meg Isten gyermekünk ártatlan lelkét; juttasd neki menyországot, mert tiszta lelkével viszálatért, ahonnan alászállt. Nem tudott bűnről, tiszta és érintetlen maradt, emberi hibáktól és vétkektől mentesen...

A mesének vége,
Folytatása nincs,
Álmodj szépeket
Te édes, drága kincs.

Vajda Tivadar.

— Szerkesztőségi hír. Válatatunk igazgatósága a másirányu elfoglaltsága miatt felelős szerkesztői tiszttségéről lemondott dr Pécsi Jenő nyug. jogakadémiai tanár, okl. ügyvéd helyébe lapunk felelős szerkesztésével dr Bogyay Kálmánt bizta meg.

— Dr Kozma György főispán családja Ujhelyben. Szerdán este 8 órakor érkezett meg új főispánunk nejével és kislányával végleg Ujhelybe, felvirágozott autón, melyet az őszinte közvetlenséggel, könnyesen bucsuzó naményiak szeretete díszített fel. A bucsu fájdalmas volt, de reméljük, hogy nálunk megtalálja majd, mit ott elvesztett, az igazi jóbarátokat és lelkes híveket. A főispán családját ideiglenesen Bernáth Aladár alispán látja vendégül.

— Sárospatak új református lelkésze. A sárospataki református gyülekezet vasárnap délelőtt megtartott közgyűlése a megüresedett lelkészi állásra a presbiterium által meghívott Darányi Lajos lelkészt egyhangulag megválasztottnak jelentette ki.

— Istentiszteletek a Hősök emléknapiján. Május 28-án, a hónap utolsó vasárnapján minden vallásfelekezet Istentisztelet keretében hódol a világháborúban elesett hősök emlékezetének A róm. kat. templomban reggel 9, a gör. kat. templomban 1/2 9, a ref. templomban 10 az izraelita statusquó templomban pedig 1/2 11 órakor lesz az ünnepi Istentisztelet.

— Halálozás. Mint őszinte részvétellel értesülünk, báró Harkányi János volt kereskedelemügyi miniszter, vármegyénk örökös törvényhatósági bizottsági tagjának neje, szül. Végh Ilona szerdán este Budapesten hosszú szenvedés után elhunyt. Holttestét hazahozták és honi földben, a Megyaszó községhez tartozó Ujvilág-pusztán szombaton délben helyezik örök nyugalomra.

— Cipésziparosok küldöttsége a főispánnál. Az ujhelyi cipésziparosok küldöttsége kereste fel Poós József vezetésével dr Kozma György főispánt, kérve segítségét annak kieszközléséhez, hogy a belügyminisztérium az állami gyermekmenhelyek esedékes lábbeli megrendeléseiből az ujhelyi cipésziparosok megfelelő részt kapjanak. A főispán készséggel ígerte meg támogatását és illetékes helyen előterjesztette a méltányos kérést.



A beáztatás Asszony-dicséret mosáppal

B mosás ABC szappannal

C kifőzés ABC szappannal

HUTTER ABC SZAPPAN

már az illata is tanujele jóságának.

Ily egyszerű a nagymosás!

Egy egészen új szappan — óriási segítség. Dús habzóképesége feleslegessé teszi a fáradságos dörzsölést és a fehérnemű megkínzását! Jegyezze meg jól az új ABC-t!

— Falusi magyar a pesti nemzetközi vásáron. Egy falusi magyar elment a pesti nemzetközi vásárra. Közben a várost is nézegette. Persze nagyon megbámulta a magas házakat, aminőket odahaza nem igen láthat. Egy magas palota előtt odament a portáshoz és megkérdezte:

— Miféle épület ez, uram?

A portás be akarván csapni a tájékozatlan falusit, azt mondja:

— Malom.

A mi emberünk azonban látta, hogy ki akarják nevetni, tehát nem hagyta magát, hanem így válaszolt:

— Mindjárt gondoltam, mert itt is számár ácsorog előtte, mint mifélenk.

— Országzászló avatás Szerencsen. Folyó hó 28-án vasárnap avatja fel Szerencs község társadalmi ünnepélyes keretek között az országzászlót. Felavató beszédet az Országzászló Nagybizottság budapesti kiküldötte mond.

— Gyűjtés a „Hösi Sirok” rendbehozatalára. A Zemplén egyik korábbi lapszámában vázolta, hogy a hősi sírok milyen szomorú állapotban vannak és felkérte a közönséget az adakozásra. Nem volt nagy eredménye a felhívásnak. A város közönsége ezt a mulasztását most helyrehozhatja, mert a helybeli katonai állomásparancsnokság vasárnap, e hó 28-án fenti célra utcai gyűjtést rendez. Haza-fias kötelességének érezze tehát mindenki a főbb utvonalonok felállított gyűjtőhelyeknél tehetségéhez mérten adakozni.

— Sport Nagy érdeklődés mellett folyt le az elmúlt vasárnap a félve várt SAC—Miskolci AK futballmérkőzés, mert ennek elvesztése esetén a SAC nak eddigi heroikus erőfeszítései az I. osztályból való kieséssel összeomlottak volna. A mérkőzést azonban a SAC-nak — Payer Ferenc püspöki helynöknek, a sport lelkes barátjának és a SAC drukkerek nagy tömegének buzditó jelenlétében — sikerült 4:1 (2:1) arányban megnyernie és így reménye van arra, hogy a Diósgyőrben ma a DAC cal lejátszandó mérkőzésén

Amerikába utazik budapesti ügyvéd. Szabadalmi, kereskedelmi és családi jogi ügyek intézését felelősség mellett vállalja. Válaszokat az ügy rövid megjelölésével: Budapest, 62 posta, kettőszáznegyvennyolc számú fiók.

biztosítja jelenlegi hetedik helyét és Ujhely színeinek további sikeres képviselhetését.

— Figyelmeztetés. A Werkerle-tér virággyait a kóbor kutyák nap mint nap tönkreteszik. A polgármester ezért figyelmezteti és felkéri az ebtartókat, hogy a rendeletnek megfelelően kutyáikat az utcákon és tereken csak pórázon vezethetik. Aki a rendeletnek eleget nem tesz, az ellen nemcsak kihágási eljárás indul — de az okozott kár iránt is felelőssé fog tétetni.

— Az Est megint újat alkotott. Most egycsapásra megteremtette az új, korszerű, modern, magyar lap tipust, amely a változott időknek és a közönség mai igényeinek legteljesebben megfelel. A gazdasági viszonyok enyhülését jelenti, hogy sikerült leráznia a papirkorlátozás kényszerű béklyóit és újra teljes nagyságban, 16 oldalon jelenik meg naponta. A 16 oldalból 4 oldalt minden nap teljesen képek töltnek meg. A világ és Magyarország minden eseményének képe megjelenik ezeken a gazdag, változatos illusztrációs oldalakon. Repülőgép és rádió is szállítja öt világrészről a hatalmas fotóriportersereg friss, izgalmas felvételeit. A lap 12 oldalas szövegrésze csupa ötlet, érdekesség, friss információ. Ezenkívül bejelentette Az Est, hogy megindít egy klasszikus regénysorozatot, a világirodalom remekeiből válogatott 400—500 oldalas gyönyörű kiállítású könyvek kiadását kezdi meg kizárólag olvasói részére. Az Est minden olvasója ugyszólván fillérekért megszerzi magának a 24 köt. diszes vászonkötésű könyvtárt.



mindig magán viseli a gyártó védjegyét.

Az **ASPIRIN**-tablettákon mindig magán viseli a gyártó védjegyét.

Is van valódi-sági védjegy: az ismert Bayer-kereszt.

Meghülés első jeleinél és fájdalomknál **ASPIRIN-TABLETTÁK**

— **Feltárják a Rákóczi-alagutat.** Tokaj történetéből ismeretes, hogy valamikor a Tisza és Bodrog összefolyásának félszigetén vár állott, amelyből a Bodrog alatt alagut vezetett a városba, de egyes kulfők szerint egy másik egészen be Sárospatakra is több elágazással. — *Bernáth Aladár*, Zemplénnvármegye alispánjának bőkezűsége folytán most lehetővé vált ezeknek az alagutaknak felkutatása, illetve feltárása. Tokajban az ovóda kertjében, a Bodrogközön pedig a régi Rákóczi várromjai között most megkezdtek az alagut keresését. Amennyiben valamelyik részére rábukkanak — amire természetesen igen nagy a lehetőség, — úgy a Hegyalja egy új szenzációs érdekességgel szaporodik.

— **A frontharcosok motoros turautja Tokajban és Szerencsen.** Az Országos Frontharcos Szövetség a folyó hó 28-iki vasárnapi országos autó és motorkerékpár turacsoportja vasárnap reggel 5 órakor érkezik Nyiregyháza felől Tokajba, az ellenőrző turaállomásra, ahol *Fejér Andor* főszolgabíró és a tokaji frontharcosok fogadják az igazoló bizottsággal, melynek tagjai *Putnoky István* ezredes és *dr. Sarvay Elek* szabolcsi vm. főügyész. Innen a turacsoport Szerencsre vonul, ahol szintén megtették a fogadtatási előkészületeket.

— **Jóteknycodj** úgy, hogy magadnak is haszna legyen belőle. Ha veszel egy Jóteknycélu Államsorsjegyet enyhited a nyomort és magadat is gazdaggá teheted.

— **Sokgyermekes zempléni anyák jutalmazása.** A sokgyermekes anyák Zemplénnvármegyében, mint az elmúlt évben, úgy ez évben is ruházati jutalmakban és érmeikkel való kitüntetésben részesülnek. A Magyar Anyák Nemzeti Ünnepét Rendező Bizottságának adományai és érmei a főispáni hivatalba már megérkeztek s azokat majd a polgármesteri hivatal, illetve a járási főszolgabírók fogják ünnepélyesen kiosztani a legtöbb gyermekes anyák között.

Városi Mozi

Május 31-én szerdán
Junius 1-én csütörtökön
Éjjel én — nappal te
Vidám történet.

Szerdán a 6 és fél 9 órai előadásokon személyesen fellép **Halmay Tibor** világhírű filmszínész és partnere **Erdélyi Edit** a Király Színház tagja.

Jun. 3—4-én, szombat—vasárnap
Önagsága nem akar gyereket
Szenzációs vigjáték.
Szenzációs szereposztással!

Junius 5-én, hétfőn
A becsületes megtaláló
Vidám történet.

— **Filléres gyors érkezik vasárnap városunkba.** A vendégsereget a vasuti állomáson a kipróbált rendezői gárda várja és szolgálatkészen megmutatja városunk nevezetességeit és kíséri fel a hegyekbe a turisztikát kedvelőket.

— **A polgári fiúiskola tornaünnepélye** junius 7-én d. u. 4 órai kezdettel a sportpályán. Belépődíj nincs.

— **Ünnepi hét Pécsen.** Junius 3—11-ig Pécs városa ünnepi hetet rendez. Az ünnepi hét programjának középpontjában az ünnepi játékok állanak Márkus László rendezésében. Az ünnepi játékok során bemutatják Gabriel Pierné *A gyermekek keresztes hadjárata* című zenei legendáját. A művet a pécsi Dóm-téren adják elő a pécsi dalosegyesületek, a pécsi iskolák kórusai, a székesegyházi énekiskola, a pécsi filmharmonikusok zenekara és a 8. honvédegyesület zenekara. Az ünnepi hét során a város templomaiban orgonahangversenyek lesznek és magyar estet rendeznek a pécsi filmharmonikusok. A pécsi kamarazenei társaság Brahms százéves születési évfordulója alkalmából kamara zeneemlékesttel hódol a nagy zeneköltő emlékének. Az ünnepi hét alatt rendezik meg az első magyar ifjúsági dalosversenyt és gazdagon egészítik ki az ünnepségek programját a képzőművészeti kiállítások, valamint a különféle sportesemények. Az ünnepi hét alatt filléres gyors- és cserevonatok érkeznek Pécsre, ahová az ünnepi hétre az ország minden részéből 33 százalékos kedvezménnyel lehet utazni.

— **100 pengős novella és 50 pengős vers-pályázatának** feltételeit közli a „Magyar Szépmíves Céh“ kiadásában megjelenő „Szivárvány“ irodalmi és kritikai folyóirat legújabb, gazdag tartalmu számában. Megrendelhető a „Magyar Szépmíves Céh-nél“ Ujpest, Gróf Apponyi-u. 20. Mutatványszám 20 fillér bélyeg ellenében.

— **Új forgalmi adóváltás-tervezetek.** A pénzügyminiszter a forgalmi adó rendszernek reformja során rendelet-tervezetet készített. Az egyes vegyészeti, gyógyszer-vegyészeti, kozmetikai és kaucsukipari nyersanyagok és termékek és egyes építési anyagok és köipari termékek forgalmi adóváltásáról. Mindkét rendelet-tervezetet érdekelt szakmák bevonásával most tárgyalják.

— **Az Új Idők** legfrisebb számában Székely Tibor tanulmányt irt az elbeszéléstről. A tanulmány azonkívül, hogy az ismét kedvelté vált irodalmi műfajt ismerteti, foglalkozik az Új magyar novellistákkal is, akiknek legértékesebb írásai Magyar Elbeszélők című új sorozatban jelennek meg a könyvnapra. — A sorozat első könyve Terescsényi György leg-

kiválóbb novelláinak gyűjteménye. Az új szám gazdag tartalmából kiemeljük még Csathó Kálmán, Alice Berend, Erdélyi József, Falu Tamás és Ruzitska Mária írásait, verseit. A lap kiadóhivatala Budapest, VI. Andrassy-ut 16. bárkinek szívesen küld díjtalan mutatványszámot. Az Új Idők előfizetési díja egy negyedévre 6 P 40 f, egyes szám ára 50 f.

— **Pályázat.** A sátoralajuhelyi turistaegylet vezetősége a Turistaház kezelői tisztére pályázatot hirdet. A pályázatot junius hó 12-ik napjáig kell beadni Wilkowszky Kálmán urhoz. A feltételeket a pályázóknak kell megjelölni, egyenlő feltételek mellett előnyben részesül az az egyén, aki nagyobb biztosítékot (óvadékot) ad. A pályázat eredményéről a Turistaegylet választmány dönt, a kezelőnek július hó 1-ső napján adják át a Turistaház vezetését.



60.
Jóteknycélu M. Kir. Állami

SORSJÁTÉK

Főnyeremény:
40.000 aranypengő

azonkívül:

20.000 aranypengő
10.000 aranypengő
5.000 aranypengő

összesen 17.000 különböző nyeremény.

Egész sorsjegy ára: 3 pengő.
Fél sorsjegy ára: 1-50 pengő.

**Huzás 1933. junius 8-án
DÉLUTÁN 3 ÓRAKOR.**

Borbély- és Fodrászterem átvétel és megnyitás!

Tisztelettel hozom a m. t. közönség tudomására, hogy
Sátoralajuhelyben, a Molnár István-u. 3. sz. a. lévő
Gerbár-féle

Borbély- és Fodrásztermet

átvettem s az a mai kor igényeinek megfelelően átalakítva
f. évi május 13-tól a m. t. közönség rendelkezésére áll.

Szolid árak! A m. t. közönség szives
Figyelmes kiszolgálás! támogatását kérem. **Héjj Sándor**
borbély és fodrász.

HUGO Az előkelő közönség **RADIA**
Guerlain

GUERLAIN pudert és kölnvizet használ.

Tökéletes minőség!
Francia izlés!
Utólérhetetlen összetétel!

RADIA
ÜDIT! SZÉPIT! FIATALIT!

PARIS

A Radia puder leheletszerű finomsága, rendkívül tapadó képességénél fogva különösen az érzékeny, mitesszeres arc bőrűek részére nélkülözhetetlen!

Egyedelárusító: FEST ZOLTÁN Drogéria Sátoralajuhely
Kérjen ingyen mintát.



Máv. Menetrend

Érvényes 1933. május hó 15-től.

Saujhelyből ind.	5 óra 20 p. kombinált, Budapestre ér.	11 ó. 16 p. ¹
"	7 óra 22 p. személyv., Miskolcra	" 9 ó. 51 p.
"	11 óra 25 p. személyv., Budapestre	" 19 ó. 37 p. ²
"	14 óra 40 p. vegyesv., Miskolcra	" 19 ó. 22 p.
"	16 óra 51 p. kombinált, Budapestre	" 22 ó. 25 p.
"	20 óra 10 p. személyv.	" 5 ó. 45 p.
Budapestről ind.	6 óra 50 p. kombinált, Saujhelyre ér.	12 óra 13 p. ³
"	7 óra 22 p. személyv.,	" 15 óra 48 p.
"	14 óra 10 p. kombinált,	" 19 óra 38 p. ⁴
"	17 óra 40 p.	" 23 óra 04 p.
"	0 óra 18 p. személyv.,	" 9 óra 47 p.
Miskolcra	5 óra 10 p.	" 7 óra 40 p.

Jegyzetek: ¹ Miskolctól gyors, Sátoralajuhelyből közvetlen kocsis.
² Miskolctól csatlakozása van az onnan 13 óra 50 p.-kor induló gyorsvonathoz, mely 17.20-kor ér. Bpestre. ³ és ⁴ Miskolctól személy.

Szerkesztőség,
Várm.
Telefon: 109.

Er

A kormány...
áron való ellenz...
ilyen is van —
látni a korm...
eredményeit. El



fokozta már el...
képességét? —
arányban áll-e...
esztendővel?
A múlt ősz...
téli hónapokra...
mondhatjuk...
fenyegetett ben...
következését a...
zünk, sikerr...
Részben közv...
részben munk...
val. A telet át...
nélkül.

Szociális és...
ból is kifogást...
szüntette a kö...
oly belső kölc...
nyos elosztás...
tosította a de...
megszerezte...
megszüntetésé...
kákhoz, hasz...
szükséges 15...
megfontolt pé...
lóra váltotta a...
négy program...
totta a költ...
biztosította a...
akadályozta a...
tette a munk...
A külföldi...
és a külföldi...
illetőleg a N...
lóraváltása é...
a kormány...
kamatterhein...
iránt, hogy a...
keretében jele...
szükséglet t...
kenést mutat...
belül 720 m...
Az előző...
helytelennek...
sével szembe...
rossz adófiz...
vezményeket...
kormányá...
vezette be...
fizetést, vagy...
befizeti, rés...
A borfogy...
litotta le...
régí kívánsá...
nélkül dolg...
galmiadóme...
olyan, legfel...
kisiparosra